



PREMIERA 16 LISTOPADA 2012



TWÓRCY

REŻYSERIA.....Andrew Stanton, Lee Unkrich
SCENARIUSZ.....Andrew Stanton, Bob Peterson, David Reynolds
ZDJĘCIA.....Sharon Calahan, Jeremy Lasky
MUZYKA.....Thomas Newman
MONTAŻ.....David Ian Salter
SCENOGRAFIA.....Ralph Eggleston
GŁÓWNY REŻYSER TECHNICZNY.....Oren Jacob
GŁÓWNY SPECJALISTA DS. ANIMACJI.....Dylan Brown
REŻYSERZY ANIMACJI.....Alan Barillaro, Mark Walsh
PRODUCENT.....Graham Walters
PRODUCENT WYKONAWCZY.....John Lasseter
PRODUKCJA.....Pixar Animation Studios dla Walt Disney Pictures
TYTUŁ ORYGINALNY.....Finding Nemo
DYSTRYBUCJA.....Disney

OBSADA (POLSKA WERSJA JĘZYKOWA)

MARLIN.....Krzysztof Globisz
DORY.....Joanna Trzepiecińska
NEMO.....Kajetan Lewandowski
NIGEL.....Paweł Wawrzecki



IDOL.....Olaf Lubaszenko
ROZDYM.....Sławomir Orzechowski
MALINA.....Agnieszka Matysiak
ŻÓŁTEK.....Piotr Zelt
JACQUE.....Jarosław Boberek
LUZAK.....Miroslaw Baka
JUNIOR.....Monika Błachnio
RAY.....Rudi Schuberth
ŻARŁO.....Jan Frycz
MŁOT.....Tomasz Sapryk
TĘPY.....Andrzej Fedorowicz

TWÓRCY (POLSKA WERSJA JĘZYKOWA)

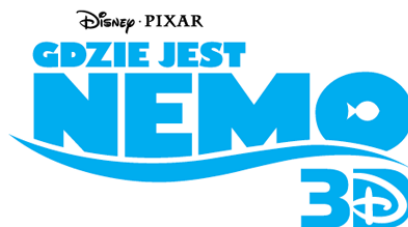
REŻYSERIA.....Joanna Wismur
DIALOGI POLSKIE.....Elżbieta Łopatniukowa
Katarzyna Bratkowska

OPRACOWANIE I UDŹWIEKOWIENIE WERSJI POLSKIEJ.....Start International Polska
DŹWIĘK I MONTAŻ.....Janusz Tokarzewski
KIEROWNIK PRODUKCJI.....Paweł Araszkiewicz
OPIEKA ARTYSTYCZNA.....Mariusz Arno Jaworowski

Produkcja polskiej wersji językowej:
Disney Character Voices International, Inc.

CZAS: 100 minut

DOZWOLONY OD LAT: bez ograniczeń wieku



CAŁY OCEAN NOWYCH WRAŻEŃ W 3D

Nagrodzona Oscarem® za najlepszy pełnometrażowy film animowany produkcja *Gdzie jest Nemo* powraca na ekrany kin w technologii Disney Digital 3D™. Według reżysera Andrew Stanton - zdobywcy dwóch Oscarów® za *Gdzie jest Nemo* i *WALL.E* - nowa, trójwymiarowa wersja filmu dosłownie zapiera dech w piersiach: „Przez pierwsze kilka scen *Gdzie jest Nemo* w 3D czułem się, jakbym po raz pierwszy w życiu oglądał trójwymiarowy film”, mówi Stanton. „Zaniemówiłem. Wrażenie przebywania pod wodą jest bardziej intensywne. Straszne sceny wydają się być bardziej przerażające, a te piękne są jeszcze bardziej ujmujące. Naprawdę można jeszcze głębiej zanurzyć się w opowieść tego filmu. W tej wersji wszystko jest intensywniejsze”.

KRÓTKO O FILMIE

Wielka Rafa Koralowa. Mały Nemo niespodziewanie trafia z oceanu wprost do akwarium w gabinecie dentystycznym w Sydney. Jego ojciec Marlin, choć cierpi na lęk przed otwartym oceanem, wyrusza synkowi na ratunek. W tej niezwykłej podróży towarzyszy mu zapominalska Dory. Tak się zaczyna jedna z najwspanialszych podwodnych przygód.

Film zdobył w 2003 nagrodę Amerykańskiej Akademii Filmowej dla Najlepszego Animowanego Filmu Pełnometrażowego. Był również nominowany w trzech innych kategoriach (najlepszy oryginalny scenariusz; najlepsza oryginalna muzyka; najlepszy montaż dźwiękowy). Wyróżniono go też nominacją do nagrody Złotego Globu w kategorii Najlepszy film komediowy lub musical. W roku 2008 Amerykański Instytut Filmowy umieścił *Gdzie jest Nemo* pośród 10 najlepszych animowanych filmów wszech czasów. W chwili wejścia na ekrany, *Gdzie jest Nemo* był filmem o najwyższym przychodzie w swojej kategorii w historii. Nadal pod tym względem pozostaje w pierwszej piątce filmów animowanych na świecie. Nominowany do Oscara® scenariusz napisali Andrew Stanton, Bob Peterson i David Reynolds, a współreżyserem filmu był Lee Unkrich, który później wyreżyserował innego zdobywcę Oscarów® - *Toy Story 3*. Muzykę do *Gdzie jest Nemo* stworzył uznany kompozytor Thomas Newman (*Służące*, *WALL.E*). Jej niepowtarzalny charakter wyróżniono nominacją do Oscara® oraz innymi nagrodami.

MEDIA O GDZIE JEST NEMO

Rok 2012:

„Animowana komedia wszech czasów”.
New York Daily News



„Wyjątkowy film, który rozbawi każdego niezależnie od wieku”.

San Jose Mercury News

„Niepowtarzalny, ponadczasowy, prze zabawny”.

Newark Star-Ledger

Rok 2003:

„Film pełen mądrości i piękna”.

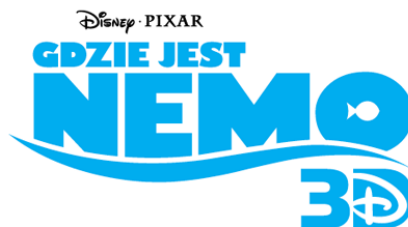
Philip French, The Observer

„Niezwykły, ekscytujący i nieskończenie pomysłowy”.

Nev Pierce, BBC Films

„Gdyby bohaterowie nie byli rybami, w dodatku tak pysznie komicznymi, cała opowiedziana tu historia mogłaby się stać diabelnie bolesna.(...) Andrew Stanton przekonuje, że cuda wydają się łatwe”.

Peter Travers, Rolling Stone



ZUPEŁNIE NOWA GŁĘBIA OBRAZU

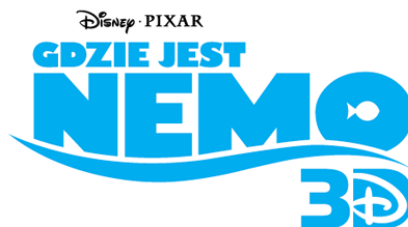
„*Gdzie jest Nemo* to idealny materiał na realizację 3D. Kiedy tworzyliśmy jego pierwotną wersję, nie zdawaliśmy sobie z tego sprawy. W animowanej wodzie zawieszone są cząsteczki, dzięki którym uzyskaliśmy wrażenie przestrzeni. Ten efekt oglądany w 3D jest niewiarygodny. Daje ogromną głębię. Od wielowarstwowej powierzchni rafy koralowej po najeżoną zębami paszczę rekina Bruce’a – doznanie jest naprawdę niesamowite” – mówi John Lasseter odpowiedzialny za kreatywny nadzór nad wszystkimi filmami i innymi projektami Walta Disneya i Pixar Animation Studios.

Aby osiągnąć spektakularny wygląd podwodnej scenerii *Gdzie jest Nemo*, który był jedną z cech charakterystycznych pierwotnej wersji dwuwymiarowej, filmowcy musieli przeprowadzić wiele badań i eksperymentów. Jednak ostatecznie okazało się, że materiał, choć stworzony tyle lat temu, był doskonałym punktem wyjścia do olśniewającej realizacji 3D.

„Nie potrafię sobie wyobrazić filmu lepiej nadającego się do 3D” – mówi reżyser Andrew Stanton o *Gdzie jest Nemo*. „Po pierwsze, animacja komputerowa ma pewne cechy ponadwymiarowe, dzięki którym jest interesująca nawet w wersji 2D. Po drugie, akcja tego filmu rozgrywa się w środowisku posiadającym bardzo zdecydowaną charakterystykę trójwymiarową. Pod wodą człowiek czuje się jak w wielkim sześcianie, przestrzeń otacza go ze wszystkich stron. Musieliśmy wprowadzić rozmaite elementy, takie jak promienie światła, cząsteczki zawieszone w wodzie, zmiany kierunku przepływu wody, aby przypomnieć widzom o tej przestrzeni. Okazuje się, że te triki ogromnie nam pomogły przy realizacji 3D”.

Joshua Hollander nadzorujący produkcję 3D *Gdzie jest Nemo* twierdzi, że obok oświetlenia, ustawienia kamery, koloru i faktury trzeci wymiar jest narzędziem prowadzenia akcji. „Naszym celem jest trzymać się jak najbliżej oryginału. Chcemy stworzyć intrygujące i warte oglądania widowisko 3D, które wciągnie widownię jeszcze głębiej w emocjonalne aspekty filmu”.

Według Boba Whitehilla, kierownika zdjęć stereoskopowych, Pixar Animation Studios ma jasno określoną filozofię w zakresie 3D. „Zabierając się za projekt 3D stosujemy trzy podstawowe zasady”, mówi Whitehill. „Po pierwsze, film w tej technologii musi się przyjemnie oglądać. Po drugie, chcemy zachować spójność z pierwowzorem, a zatem jeżeli Nemo siedzący w małym akwarium w gabinecie dentystycznym ma się czuć uwięziony, to takie wrażenie musi również być obecne w wersji trójwymiarowej. Po trzecie, film ma być intrygujący. Chcemy pokazać publiczności coś zupełnie nowego. Skoro widzowie poświęcili



swój czas na obejrzenie *Gdzie jest Nemo* w 3D, to my chcemy aby ta wersja była inna, jeszcze bardziej wciągająca i aby wrażenie zanurzenia w świecie filmu było jeszcze większe”.

Praca zespołu 3D rozpoczyna się od obróbki oryginalnych materiałów, które według słów Hollandera muszą zostać przekonwertowane na współczesny format i skopiowane, aby zachować pierwotną wersję filmu. Następnie przeprowadza się tak zwane triazowanie, podczas którego każde ujęcie jest oceniane i przekształcane w taki sposób, aby wyglądem odpowiadało oryginałowi. Podobnie jak w przypadku otwierania starego pliku tekstowego przy pomocy współczesnego programu, dzisiejsza technologia, mimo iż jest bardziej zaawansowana, nie jest w stanie oddać wszystkich aspektów oryginału.

Jednym z zadań Boba Whitehilla była ocena każdego ujęcia i określenie położenia przedmiotów i postaci w przestrzeni trójwymiarowej. Według niego, mimo że ten proces może być żmudny (w tym przypadku zajął około dziewięciu miesięcy), realizacja wersji 3D *Gdzie jest Nemo* miała zasadniczą przewagę nad konwersją filmu z żywymi aktorami: „Wyobraźcie sobie, jak musiałoby wyglądać stworzenie na nowo filmu fabularnego po dziesięciu latach od pierwotnych zdjęć. Trzeba byłoby zebrać tych samych aktorów, ustawić ich dokładnie w tych samych miejscach pośród identycznej scenografii i spowodować, by te same kwestie wypowiedzieli w ten sam sposób przed kamerami ustawionymi tak samo. Przecież to niemożliwe. Ale tutaj możemy to zrobić, ponieważ nasze filmy generowane są przez komputery. Tak naprawdę, to nie jest konwersja – pierwotnie sfilmowaliśmy *Gdzie jest Nemo* w 2D, a teraz ten sam materiał sfilmowaliśmy w 3D”.

A jaki jest wynik? Spektakularny, choć filmowcom trudno jest wskazać scenę najlepiej ilustrującą potęgę trzeciego wymiaru. Bob Whitehill mówi: „W sekwencji, którą nazywamy *Pierwszy dzień szkoły*, kiedy Marlin wyprowadza Nemo na rafę, widz przemieszcza się wraz z Panem Rayem i czuje się prawie jak nurek. Chciałoby się wyciągnąć rękę, aby dotknąć przepływających obok ryb. W wersji trójwymiarowej kontakt z otoczeniem jest jeszcze bliższy i robi większe wrażenie”. Hollander dodaje: „Sceną, która mnie naprawdę zaskoczyła w 3D było nadpłynięcie walenia. To bardzo długie, powolne ujęcie – Dory gada po waleńsku, a Marlin ją strofuje. Waleń płynie w kierunku kamery powoli, uciekając mija ją, a następnie Dory i Marlin zostają połknięci. Efekt trójwymiarowy jest naprawdę świetny. Nie spodziewałem się tego”.

Jednak najbardziej szokująca była dla Jessego Hollandera sekwencja z meduzami. „Kiedy oglądałem tę scenę po raz pierwszy uderzyło mnie to, jak bardzo wciągnąłem się w akcję. Miałem ocenić ujęcie od strony technicznej, żeby sprawdzić, czy wszystko jest w porządku, tymczasem złapałem się na tym, że wciągam się w film. Marlin obejmuje Dory płetwami, meduzy ich otaczają, on szuka drogi ucieczki, a kamera przemieszcza się dookoła nich. Meduzy emanują światłem i są piękne, a efekt 3D zwiększa wrażenie klaustrofobii i podnosi napięcie. To jest naprawdę mocne ujęcie, według mnie oddaje wszystkie emocje tej sceny”.



I o to chodzi. Według Stanton'a „główną ideą tego filmu jest pokazanie drapieżności świata – czy puścisz dziecko samo na drugą stronę ulicy, jeśli wiesz, że dookoła są stworzenia, których nie widzisz? Jak sobie poradzisz z tym strachem? Trzeci wymiar to jeszcze jedna metoda zaangażowania widza głębiej w wir akcji. Nie znam lepszego zastosowania tej technologii”.

KTO JEST KIM W GDZIE JEST NEMO

NIGEL

GATUNEK: pelikan brunatny

CYTAT: „Dobra, tylko bez gwałtownych ruchów. Wskocz mi do dzioba... jeśli chcesz przeżyć”.

Nigel to stary twardziel, który lubi szwendać się po nabrzeżu ze swoimi kumplami pelikanami. Ukrywa jednak przed kolegami pewną tajemnicę – uwielbia się wymykać do gabinetu dentystycznego i w towarzystwie rybek z akwarium godzinami diagnozować problemy stomatologiczne.

MARLIN

GATUNEK: błaznek

CYTAT: „Jeśli to ma być jakiś żart, to nie jest śmieszny. Znam się na tym, jestem błazenkiem”.

Po stracie rodziny Marlin zostaje sam z jedynym ocalałym synkiem – Nemo. Ma wielkie opory przed rozstaniem się ze swoim potomkiem, nawet gdy chodzi tylko o pójście do szkoły. Kiedy Nemo zostaje nagle zabrany przez nurków, Marlin musi odnaleźć w sobie odwagę, mądrość i wiarę - tak niezbędne podczas wielkich poszukiwań. Są to cechy, które także powinien rozwijać w swoim synu - tylko wtedy naprawdę odnajdzie Nemo.

NEMO

GATUNEK: błaznek

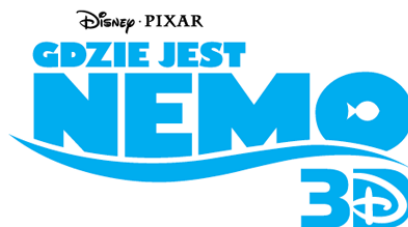
CYTAT: „Pochodzę z oceanu”.

Nemo to dociekliwy i podatny na wpływy sześciolatek chłopak, wychowywany przez nadopiekuńczego tatę, Marlina. Ponieważ dotychczas żył pod kloszem, jest niezwykle podekscytowany rozpoczęciem szkoły i możliwością ujrzania Wielkiej Rafy Koralowej. Pomimo tego, że urodził się z jedną płetwą mniejszą od drugiej, Nemo jest żądny przygód. Gdy los rzuca go daleko od domu, uświadamia sobie, że jest zdolny do wielkich rzeczy... Zupełnie jak jego ojciec.

DORY

GATUNEK: zebrasoma niebiesko-żółta

CYTAT: „Po prostu płyń...”



W całym oceanie nie znajdziesz rybki bardziej serdecznej, przyjaznej i towarzyskiej niż Dory. Z rozkoszą spędziłaby cały dzień na rozmowie i opowiedziała historię swojego życia... ale niestety, nie może, ponieważ cierpi na zaniki pamięci krótkotrwałej. Dory - podwodny odpowiednik dobrego Samarytanina - oferuje Marlinowi pomoc w poszukiwaniach syna. Może się wydawać dość nietypowym partnerem w takiej podróży, ale jej optymizm okazuje się nieoceniony i pomaga kochającemu ojcu dokonać niemożliwego. Dla Dory szklanka zawsze jest w połowie pełna.

LUZAK

GATUNEK: żółt zielony

CYTAT: „Łap za skorupę!”

Gdy chodzi o podróże pośród morskich prądów, nikomu nie sprawiają one takiej przyjemności jak Luzakowi. Ten 150-letni żółt morski wciąż jest młody duchem i ma charakter wyluzowanego surfera, dzięki czemu bez oporów daje się ponieść falom. Nie znaczy to jednak, że nie można mu zaufać. Jego ulubionym zajęciem jest jazda z synem na Prądzie Wschodnioaustralijskim (PW). Kiedy Luzak poznaje Marlina i Dory, z radością oferuje swą pomoc w odszukaniu drogi do celu. Oczywiście o ile zechcą odbyć przejażdżkę swojego życia.

JUNIOR

GATUNEK: żółt zielony

CYTAT: „Jestem z PW, koleś”.

Junior to rozbrykany żółt morski. Jego największym idolem jest tata, Luzak. Odziedziczył po nim nieustraszony charakter i luźne podejście do życia. Jest żywiołowy i kipi wręcz energią do wspólnej zabawy i surfowania z ojcem. Żywa osobowość sprawia, że łatwo nawiązuje znajomości, a każdy dzień jest dla niego nową przygodą.

ŻARŁO

GATUNEK: żarłacz biały

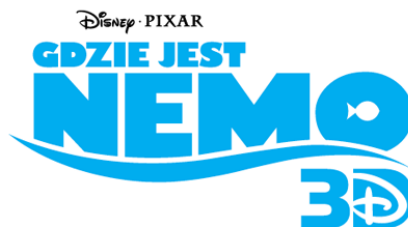
CYTATY: „Dziś na kolację będzie rybka!”

Żarło, Młot i Tępy to trójka przyjaciół. Młot jest cyniczny i nienawidzi delfinów. Tępy jest nadpobudliwy i nie umie usiedzieć w miejscu. Z kolei Bruce to wesoły przywódca całej paczki. Są to bardzo przyjacielskie rekiny należące do grupy anonimowych ryboholików. Ich wrodzony instynkt pożeraczy ryb sprawił, że nie cieszą się zbyt dużą popularnością wśród mieszkańców oceanu, dlatego postanowili zostać wegetarianami, przysięgając odstawić ryby i żywić się wodorostami.

MŁOT

GATUNEK: głowomłot pospolity

CYTATY: „No dalej, przytulamy!”



BIOGRAFIA: Żarło, Młot i Tępy to trójka przyjaciół. Młot jest cyniczny i nienawidzi delfinów. Tępy jest nadpobudliwy i nie umie usiedzieć w miejscu. Z kolei Bruce to wesoły przywódca całej paczki. Są to bardzo przyjacielskie rekiny należące do grupy anonimowych ryboholików. Ich wrodzony instynkt pożeraczy ryb sprawił, że nie cieszą się zbyt dużą popularnością wśród mieszkańców oceanu, dlatego postanowili zostać wegetarianami, przysięgając odstawić ryby i żywić się wodorostami.

TĘPY

GATUNEK: rekin ostronosy

CYTATY: „Patrzcie na mnie, jestem małym skaczącym delfinem. Mogę dla was podskoczyć. Czyż nie jestem wspaniały?”

Żarło, Młot i Tępy to trójka przyjaciół. Młot jest cyniczny i nienawidzi delfinów. Tępy jest nadpobudliwy i nie umie usiedzieć w miejscu. Z kolei Bruce to wesoły przywódca całej paczki. Są to bardzo przyjacielskie rekiny należące do grupy anonimowych ryboholików. Ich wrodzony instynkt pożeraczy ryb sprawił, że nie cieszą się zbyt dużą popularnością wśród mieszkańców oceanu, dlatego postanowili zostać wegetarianami, przysięgając odstawić ryby i żywić się wodorostami.

ROZDYM

GATUNEK: rozdymka

CYTAT: „Przynęta na rekiny! Ha, ha, ha!”

Rozdym potrafi się nadąć. I to nie tylko dlatego, że jest rozdymką. Ma po prostu niezły charakterek. Stara się jednak robić wszystko, żeby zachować pogodne usposobienie. Jest też wiernym pomocnikiem Idola wiodącego prym w akwarium. Niestety, czasem stres związany z gnieźdzeniem się w zamkniętym szklanym pomieszczeniu z innymi rybami (szczególnie Bulgotkiem) doprowadza go do ostateczności i Rozdym zaczyna wszystko wyolbrzymiać.

MALINA

GATUNEK: rozgwiazda

CYTAT: „Kanał korzeniowy. Ze zdjęć wynika, że nie będzie przyjemnie”.

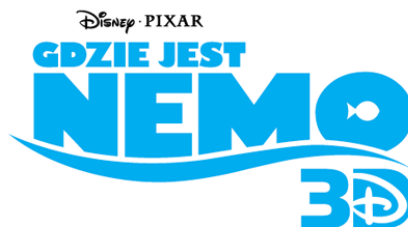
Jeśli nie jesteś rozgwiazdą, nie masz pojęcia, jak wolno potrafi płynąć czas. Malina spędza całe dnie przyczepiona do szyby, dlatego jej życie nie należy do najciekawszych. Liczy kafelki, patrzy, jak więdną kwiatki i relacjonuje wszystko, co dzieje się poza akwarium. Jedyne chwile rozrywki, jakich doświadcza, to obserwowanie dentysty przy pracy. Widziała już tyle zabiegów, że jest prawdziwym ekspertem w dziedzinie stomatologii.

IDOL

GATUNEK: idolek mauretański

CYTAT: „Wszystkie odpływy prowadzą do oceanu”.

Idol to prawdziwy oryginał. Jest przywódcą grupy tropikalnych ryb, które słuchają każdego jego słowa i nie mogą się oprzeć jego magnetycznej osobowości. Jest twardy, naznaczony



bliznami i ma tylko jedną płetwę. Został wychowany w oceanie i jeszcze w młodości wyłowiono go, a następnie umieszczono w akwarium. Mieszka pośród ryb, które całe swe życie spędziły w zamkniętej przestrzeni, dlatego jako jedyny czuje pociąg do wolności. Mimo tego, że marzy, by pewnego dnia wyrwać się z akwarium i wrócić do oceanu, nieudane próby ucieczki ostudziły jego zapał. Pojawienie się Nemo sprawia, że odradza się w nim pragnienie powrotu.

ŻÓŁTEK

GATUNEK: zebrasoma żółta

CYTAT: „Bąbelki, bąbelki, och, moje bąbelki”.

Żółtek zakochany jest w bąbelkach niczym rozbrykany piesek, który ma obsesję na punkcie swojej ulubionej zabawki. Cały dzień wiernie czeka, aż wylecą ze znajdującej się w akwarium plastikowej skrzyni skarbów, a później z wielką radością próbuje zagonić je tam z powrotem. To jego bąbelki i musi je wszystkie złapać.

BULGOTEK

GATUNEK: Gramma loreto

CYTAT: „Ocean? Aaaaaa! Nie został jeszcze odkażony!”

Bułgotek cierpi na straszliwą fobię. Gdyby robili malutkie gumowe rękawiczki dla ryb, on pierwszy by je kupił. Jest przekonany, że wszędzie roi się od zarasków i dlatego niczego nie dotyka. Przeraża go absolutnie wszystko: ściany akwarium, kamyczki, nawet inne ryby. Dobrze wie, że ryby w akwarium żyją krócej, dlatego nie chce ryzykować.

JACQUES

GATUNEK: Krewetka czyściciel

CYTATY: „Voilà. Wyczyszczone”.

W każdym akwarium potrzebny jest ktoś, kto będzie oczyszczał zamknięty ekosystem. W tym akwarium rolę tę pełni Jacques, który czyści wszystko z zapałem żołnierza francuskiego ruchu oporu. Co więcej, Jacques mówi jak żołnierz francuskiego ruchu oporu. Wystarczy krzyknąć jego imię, a pospieszy na bitwę ze swym największym wrogiem: mętami akwarium.

TWÓRCY FILMU

Andrew Stanton (REŻYSER)

Reżyser, scenarzysta, producent. Andrew Stanton urodził się w Rockport, Massachusetts. Studiował animację na California Institute of Arts. Napisał scenariusz dla klasyka amerykańskiej animacji Ralpha Bakshiego *Mighty Mouse, The New Adventures* (1987). Jest



związany ze studiem Pixar niemal od początku jego istnienia. Pracował lub współpracował jako scenarzysta przy wszystkich pełnometrażowych projektach tej wytwórni.

Ważniejsze filmy (jako reżyser):

A Story, Dawno temu w trawie (jako współreżyser), Gdzie jest Nemo, WALL-E, John Carter.

Lee Unkrich (WSPÓŁREŻYSER)

Urodził się 8 sierpnia 1967 roku w Cleveland, Ohio. Ukończył wydział filmu University of Southern California. W 1994 roku dołączył do zespołu Pixara, gdzie pełni rolę reżysera i montażysty. W 2010 roku otrzymał Oscara® za reżyserię do filmu *Toy Story 3*.

Ważniejsze filmy (jako reżyser):

Toy Story 2 (współreżyser), Potwory i spółka (współreżyser), Gdzie jest Nemo (współreżyser), Toy story 3.

Thomas Newman (KOMPOZYTOR)

Urodził się w 1955 roku. Jest synem znanego hollywoodzkiego kompozytora Alfreda Newmana, przez ponad trzydzieści lat odpowiedzialnego za opracowania muzyczne filmów wytwórni Foxa. Po ukończeniu studiów muzycznych na Uniwersytecie Yale, Thomas Newman pracował na Broadwayu. W 1984 roku rozpoczął swoją przygodę z filmem. Stworzył muzykę do ponad 70 produkcji filmowych. Na swoim koncie ma dziesięć nominacji do Oscara®.

Ważniejsze filmy:

Zapach kobiety, Skazani na Shawshank, Skandalista Larry Flynt, Zaklinacz koni, American Beauty, Zielona mila, Erin Brockovich, Biały oleander, Droga do Zatracenia, Gdzie jest Nemo, WALL-E, Droga do szczęścia, Służące, Żelazna Dama, Hotel Marigold, Skyfall.

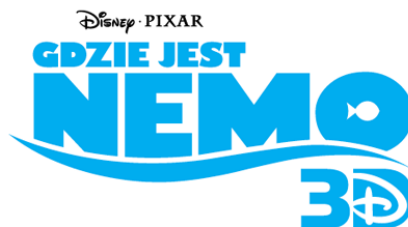
AKTORZY (POLSKA WERSJA JĘZYKOWA)

Krzysztof Globisz (MARLIN)

Urodził się w Siemianowicach Śląskich w 1957 roku. Stworzył wiele wybitnych kreacji teatralnych. Wykładowca krakowskiej PWST.

Ważniejsze filmy:

Danton, Krótki film o zabijaniu, Pułkownik Kwiatkowski, Pan Tadeusz, Przedwiośnie, Anioł w Krakowie, Superprodukcja, Pornografia, Gdzie jest Nemo (dubbing), Katyń, Kochaj i tańcz, 1920 Bitwa Warszawska, Ki.



Joanna Trzepiecińska (DORY)

Urodziła się 7 września 1965 roku w Tomaszowie Mazowieckim. W 1988 roku ukończyła PWST w Warszawie. Lauratka nagrody czytelników miesięcznika „Film” – Złota Kaczka (za rok 1991). W ostatnich latach popularność przyniósł jej udział w serialach *Plebania*, *Rodzina zastępcza* oraz telewizyjnym show *Jak oni śpiewają*.

Ważniejsze filmy:

Dotknięci, *Sztuka kochania*, *Stan strachu*, *Kanalia*, *W środku Europy*, *Nad rzeką, której nie ma*, *Balanga*, *Prowokator*, *Gdzie jest Nemo (dubbing)*, *Notoryczni debiutanci*.

Kajetan Lewandowski (NEMO)

Urodził się 9 grudnia 1992 r. Mieszka w Warszawie. W filmowym świecie znany głównie z ról dubbingowych. W swojej karierze użyczył głosu postaciom z takich filmów jak: *Król Lew – Hakuna matata* i *Gdzie jest Nemo*, *Charlie i fabryka czekolady*, *Harry Potter i Księżę Półkrwi*, *Heca w zoo*.

Olaf Lubaszenko (IDOL)

(właśc. Olaf Linde–Lubaszenko). Aktor, reżyser, producent. Urodził się 6 grudnia 1968 roku we Wrocławiu. Jest synem aktorki Asi Łamtiuginy i Edwarda Linde–Lubaszenko. Zadebiutował w 1982 doskonale przyjętą główną rolą w serialu *Życie Kamila Kuranta*. Wielką popularność przyniosły mu występy w filmach Władysława Pasikowskiego *Kroll* i *Psy*. Jest laureatem wielu prestiżowych nagród m.in.: Złotej Kaczki dla najlepszego aktora za rolę w obrazie *Zabić Sekala*, nagrodę aktorską na MFFF w Karlovych Varach, Czeskiego Lwa – nagrodę Czeskiej Akademii Sztuki Filmowej i Telewizyjnej, a także nagrodę Polskiego Orła. Wyreżyserował filmy *Chłopaki nie płaczą* (2000), *Poranek Kojota* (2001) oraz *E = mc²* (2002).

Ważniejsze filmy:

Tabu, *Krótki film o miłości*, *Kroll*, *Psy*, *Kiler*, *Zabić Sekala*, *Sztos* (także reżyseria), *Chłopaki nie płaczą* (także reżyser), *Gdzie jest Nemo (dubbing)*, *Sublokator*, *Weekend*, *Sztos 2* (także reżyseria).

Paweł Wawrzecki (NIGEL)

Urodził się 12 lutego 1950 roku w Warszawie. W 1975 roku ukończył warszawską PWST. Przez wiele lat związany z Teatrem Kwadrat. Występował także na deskach Teatru Współczesnego, Teatru na Woli oraz Teatru Narodowego. Jego wielki komediowy talent został doceniony dzięki występom w telewizyjnym Kabareciku Olgi Lipińskiej, serialu *Złotopolscy* oraz *Graczykowie* czy *Daleko od noszy*.

Ważniejsze filmy:

Mazepa, *Akcja pod Arsenalem*, *Miś*, *Kobieta w kapeluszu*, *V.I.P.*, *Kiler*, *Zakochani*, *Gdzie jest Nemo (dubbing)*, *Auta2 (dubbing)*.

